

## SVETLA PRIHODNOST

8. sept.–10. okt. 2014, Ljubljana (različne lokacije)

[www.svetlobnagverila.net](http://www.svetlobnagverila.net)

### PREFESTIVALSKI INSTALACIJI

**torek, 2. sept. 2014, od 21.00, središče Ljubljane – več lokacij**

### ODPRTJE

**ponedeljek, 8. september 2014, ob 21.00, Galerija Vžigalica, Ljubljana**

Osma edicija festivala Svetlobna gverila poteka pod okriljem teme SVETLA PRIHODNOST. V teh negotovih časih se mnogi ozirajo za tistim, kar nam bo prinesel jutrišnji dan: vizije prihodnosti so zaznamovane z utopičnimi kot tudi s scela pogubnimi scenariji. Tehnološka euforia, okronana z ideologijo nenehne rasti in napredka, ki je zaznamovala minulo stoletje, se v aktualnem umika vse globljemu zavedanju o posledicah, ki jih je razvoj prinesel družbi in okolju. Mantra kapitalizma se sooča z globoko strukturno krizo, medtem ko klimatske spremembe povzročajo vse več ekoloških tegob - oboje bo nedvomno prineslo daljnosežne in nepopravljive posledice za usodo človeštva. Festival seveda ne more ponuditi dokončnih odgovorov na izzive prihodnosti, kljub temu pa smo mednarodno obarvani program zasnovali s tistimi projekti, ki na kritičen ali pač satiričen način izpostavljajo in prevprašujejo različne vizije časa, ki šele prihaja. Razstavniki vabijo h kritičnemu premišljanju o prihodnosti, katere 'svetlost' se nemara izkaže zgolj za ironičen podton, namenjen dobronamernemu sejanju dvoma.

Letos bodo v središču pozornosti projekti, ki so jih zasnovali domači in tuji umetniki različnih generacij, privrženci mnogovrstnih izraznih poetik in narativov, in katerih prvi skupni imenovalac je seveda izraba takšnih in drugačnih elementov svetlobe. Kot v prejšnjih letih se bo glavnina festivala tudi tokrat naselila v bližnjo okolico Trga Francoske revolucije, s svetlobnimi instalacijami, objekti in projekcijami pa bomo poselili tudi mnogotere koticke javnega prostora in drugih ljubljanskih razstavišč. Tokrat se družimo tudi s festivalom Mesto žensk.

**AVTORJI:** Aleksandra Stratimirović (RS/SE), Max Sudhues (DE), Mirko Malle in AAI (AT/SI/svet), Artificiel (CA), Maro Avrabou in Dimitri Xenakis (FR), Sophie Guyot (CH), Alessandro Lupi (IT), Norman McLaren (CA), Andrea Miltnerová (UK/CZ), Matej Stupica, Martin Bricelj Baraga, Natalija R. Črnčec, Nina Šulin in Andrej Hrvatini, IZLAND in Jesusonecstasy, Marko Batista, Zoran Srdić Janežič in Jana Putrle Srdić, Tilen Sepič, Tomaž Novljan, Staš Sotlar, Martin Podlogar, Tomo Markočič (vsi SI) ...

**LOKACIJE FESTIVALA:** City Lights, izložbena okna v središču Ljubljane, Galerija Vžigalica, Križevniška cerkev, vrt ob Križevniški cerkvi, Križevniška in Gosposka ul., CSU Vodnikova domačija, Španski borci, MoTA Point, Novi trg, Atrij ZRC, MGLC, Arkade ob Tromostovju, Arheloški park Emona - Zgodnjekrščansko središče, Kino Šiška, Slovenska kinoteka, galerija Alkatraz/Metelkova mesto, Plesni Teater Ljubljana ...

- Vizualni material za novinarje je na voljo na [www.svetlobnagverila.net/press](http://www.svetlobnagverila.net/press) -

## SVETLOBNA GVERILA: SVETLA PRIHODNOST . URNIK

### PREFESTIVALSKI INSTALACIJI

**torek, 2. sept. 2014, od 21.00**

. City Lights v središču mesta, do 7. sept. 2014

**Matej Stupica: Pogled v BB**

. zložbena okna v središču Ljubljane, do 10. oktobra

**Aleksandra Stratimirović: Moja svetla prihodnost**

### ODPRTJE FESTIVALA

**ponedeljek, 8. sept. 2014, ob 21.00**

. Galerija Vžigalica

**Max Sudhues: Sence prihodnosti, Mirko Malle/A.A.I.: Svetla nova prihodnost**

**Natalija R. Črnčec & Nina Šulin: Sobežnosti**

. Križevniška cerkev, do 26. sept.

**Marko Batista in Srdjan Deba: Elektronska cerkev**

. Trg francoske revolucije

**Zoran Srdić Janežič in Jana Putrle Srdić: Straniščna šepetanja**

**performansi vsak četrtek in petek, 20.30-22.30, do 10. okt.**

. Vrt Festivala Ljubljana

**Maro Avrabou & Dimitri Xenakis: Angeli varuhi**

. Križevniška in Gosposka ul., CSU Vodnikova domačija, Španski borci

**Tilen Sepič: Oblaki**

### OSTALI DNEVI

**sobota, 13. sept. 2014, 10.00-21.00 (delavnica), 21.00-23.30 (razstava) dvorišče MGLC**

**Sophie Guyot: Bivališča, enodnevna delavnica in razstava**

**ponedeljek, 15. sept. 2014, ob 21.00**

. Novi trg

**Sophie Guyot: Svetlobni dom (do 30. sept.)**

. Atrij ZRC

**Martin Bricelj Baraga: Moonolith (do 26. sept.)**

. Arkade ob Tromostovju

**Alessandro Lupi Flux**

. Arheološki park Emona, Zgodnjekrščansko središče

**Tomaž Novljan: Svetlobna rekonstrukcija arhitekture**

**petek, 19. sept. 2014, ob 19.00, Kino Šiška (do 29. sept.)**

**Artificiel: Impacts**

**torek, 23. sept. 2014, ob 21.00, Slovenska kinoteka (do 4. okt.)**

**Norman McLaren – Retrospektiva, projekcije animiranih filmov**

**torek, 30. sept. 2014, ob 21.00, galerija Alkatraz/Metelkova mesto (do 8. okt.)**

**IZLAND & jesusonecstasy: Soundlighter**

**petek, 10. okt. 2014, ob 19.00, Plesni Teater Ljubljana**

**Andrea Miltnerová: Ples magnetne balerine, plesni performans**

**petek, 10. okt. 2014, ob 21.00, galerija Alkatraz, AKC Metelkova mesto**

**Stoš Sotlar, Martin Podlogar, Tomo Markočič: Tour de Tesla, do 21. okt.**

## PREFESTIVALSKI INSTALACIJI

torek, 2. sept. 2014, od 21.00, središče mesta, več lokacij

### MATEJ STUPICA: POGLED V BB

City Lights v središču Ljubljane

/na ogled med 2. in 8. septembrom, /

V predotvoritvenem programu festivala, ki posega v komercialne razstavne prostore, Matej Stupica raziskuje prostorske razsežnosti sedanosti in prihodnosti. Avtor se sprašuje in ugotavlja: "Kaj pa če je zemlja kljub vsemu ploščata? Ko oko več ne potuje, ko lahko primemo horizont kot vrv ograje parkirišča, ko soba ni tam zato, da se v njo stopi in mikrovalovka postane bela ploskev. Bilanca. Lahko se izmeri po širini in dolžini. Kredit. Potem dva prsta podrsata v desno in prikaže se hladilnik. Črte, linija, barva. Soočenja. Prikaže se pametni telefon, siv. Pa TV. Pa mlinček za sol. Pa kavč. Tiskalnik. Hrapavo. Kljuka. Miza. Rdeče. Kolo. Fižol. Gladko. Vijolično. Zaobljeno. Svetleče."

**Pogled v BB** je slikarska instalacija v Citylight oglasnih vitrinah, ki bo mimoidočim odpirala pogled v svetlo bodočnost dveh dimenzij. Razodetje stvari je v njihovi čisti, estetski naravi in formalnih kvalitetah. Slikar postane stroj, slikarsko ploščenje prostora pa zamenja mehanizacija.

**Matej Stupica** je umetnik, ki v svoji praksi združuje več umetniških vidikov in medijev. V samostojnih projektih in v številnih sodelovanjih z drugimi avtorji in umetniki vzpostavlja v svojem delu vedno nove razsežnosti. Na Svetlobni gverili smo že imeli možnost preizkusiti njegov preparirani klavir Organ. Za svoje delo je prejel več nagrad in nominacij priznanje: Hinka Smrekarja za časopisno ilustracijo (2008), nagrado ALOU za posebne umetniške dosežke (2008), študentsko Prešernovo nagrado za slikarstvo (2011) ...

Projekt sta omogočila: Surovina d.o.o. in Europlakat d.o.o.

### ALEKSANDRA STRATIMIROVIĆ: Moja svetla prihodnost

izložbena okna v središču Ljubljane

/na ogled med 2. septembrom in 10. oktobrom, dnevno od 20.30 dalje/

Avtorica je izložbena okna večih trgovin in poslovalnic poselila s svetlobnimi objekti, na katerih so izpisane izjave malčkov, ki jih je avtorica v intervjujih povprašala o njihovih pogledih na življenje, na svet in na prihodnost. Projekt, ki ga je avtorica prvotno zasnovala skupaj s profesorjem Federicom Faverom, se navezuje na metode klasične marketinške komunikacije, da bi na ta način izpostavil vlogo otrok v družbi in naključni publiki posredoval njihove zanimive misli in opažanja. Komercialna sporočila, ki jih srečujemo v izložbah, običajno tematizirajo nedosegljive vrednote in stereotipne poglede na življenje, medtem ko pričujoči projekt izrablja taisto komunikacijsko strategijo, da bi posredoval manj običajna sporočila in misli, ki so ponavadi prezrta in neupoštevana.

**Aleksandra Stratimirović** ([www.stratise](http://www.stratise)) je diplomirala na Fakulteti uporabnih umetnosti in oblikovanja v rodnem Beogradu. Kasneje je študij nadaljevala na Univerzi za umetnost in obrt (Konstfack) ter na Kraljevem inštitutu za tehnologijo (KTH) v Stockholmu, kjer se je specializirala za oblikovanje svetlobe. Deluje tudi na področju kiparstva, a se trenutno ukvarja predvsem z dizajnom in oblikovanjem svetlobe. Je ustanoviteljica Festivala svetlobe v Beogradu, njene site-specific svetlobne instalacije pa imajo stalna domovanja na različnih javnih prostorih in v institucijah na Švedskem, kjer živi in deluje, razstavljalna pa je tudi v Srbiji, Italiji, Sloveniji, Singapurju, na Portugalskem, Nizozemskem ...

**LOKACIJE:** agencija Adecco, Art Shop, Bang & Olufsen, butik Cliche, butik Deha, pekarna Domača peka, knjigarna Felix, cvetličarna Gardenia, galerija Hest, Jakopičeva galerija - službeni vhod, salon id:doma, IRIU, Maxi Market,

frizerski salon Mič Styling, galerija Mota Point, Okvir, KOŽ-Kolodvor, agencija Sonček, studio TipoRenesansa, trgovina Rikoma in Vanila Park

## ODPRTJE FESTIVALA

### **GALERIJA VŽIGALICA**

**ponedeljek, 8. september, ob 21.00**

**/na ogled do 10. oktobra/**

Galerija Vžigalica je v času Svetlobne gverile odprta med 12.00 in 23.30. Ob pon. je galerija zaprta.

svetlobna inštalacija

#### **Max Sudhues: Sence prihodnosti**

Razdiranje odsluženih projektorjev je Maxa Sudhuesa napeljalo na idejo o izdelavi svojevrstne senčne scenografije, ki tvori domisel in poetičen antipod tehnološkemu entuziazmu. Avtorjevi svetlobni kolaži združujejo prvine analognega in digitalnega in na ta način tvorijo eksperimentalno podstat za intenzivno senzorično izkušnjo, ki temelji na reciklaži ter na novo ustvarjenemu dispozitivu sicer povsem funkcionalnih elementov. Avtorjevo delo je zasnovano na dekonstrukciji in ponovni izrabi zavržene tehnologije, s pomočjo katere ustvarja prostorske ambiente, ki pričarajo futuristično vizijo sveta, v katerem je tehnologija izgubila svojo prvotno namembnost in pomen ter postala zgolj posrednik čutne estetske kontemplacije.

**Max Sudhues** je bil rojen v Münstru v Nemčiji. Sprva je študiral na Oddelku za filozofijo na Humboldtovi univerzi v Berlinu, kjer se je kot prostovoljec поблиže spoznal tudi z delom pri filmskih in gledaliških produkcijah. Kasneje se je v rodnem kraju vpisal na Akademijo za umetnost, zatem pa svoje znanje izpopolnjeval še na podiplomskem študiju umetnosti na Inštitutu Hoger v Gentu oziroma Antwerpnu v Belgiji. Kot umetnik raziskuje predvsem tehniko kolaža, ki mu s pomočjo sodobnih tehnoloških elementov vdihuje novo raven izraza; njegovo delo pogosto zaznamuje element nadrealistične fantastike. Trenutno živi in deluje v Berlinu.

svetlobne slike

#### **Mirko Malle/AAI: Svetla nova prihodnost**

Pri avtorjevih slikah, ubranih na temo svetla prihodnost, gre za likovno interpretacijo pesmi, ki so plod skupinskega dela mednarodnega kolektiva A. A. I. (Articulacion Artistica Internacional). Opraviti imamo s serijo abstraktnih del v mešani tehniki, ki ustvarjajo vtis eruptivnega sobivanja likovnih elementov, s katerimi skuša avtor ubesediti harmonično razmerje med koloritom in osnovno likovno oziroma pesniško zamisljo. Posebna komponenta pričujočih del je njihova interaktivnost, saj slike, ki so zasnovane kot palimpsesti, reagirajo na bližino gledalca. Ob gledalčevi prisotnosti se namreč aktivira umetna svetloba, ki omogoči dobesedno in metaforično branje podobe oziroma na prvi pogled zakritega besedila, ki ostaja ključno vodilo pri interpretaciji avtorjevih del.

**Mirko Malle** se je rodil v Celovcu. Diplomiral je na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani s temo vizualizacija glasbe, zaradi česar se je kasneje razglasil za barvnega dirigenta. Deluje kot slikar, performer, ilustrator in karikaturist, občasno pa tudi kot mentor likovnih delavnic. Študijsko se je izpopolnjeval na Portugalskem, na Faculdade de Belas Artes v Portu. Od leta 2011 je član mednarodnega umetniškega kolektiva A. A. I. - Articulacion Artistica Internacional. Slednji je nastal leta 2009 na pobudo pesnikov iz Južne Amerike, z željo po medžanrskem umetniškem dialogu ter izmenjavi poezije, filozofije in umetnosti.

ambientalna zvočno vizualna postavitve

**Natalija R. Črnčec & Nina Šulin: Sobežnosti**

avtor zvoka: Andrej Hrvatn

Sobežnosti sestavlja preplet barvnih geometrijskih teles in svetlečih linij, ki se odzivajo na ultravijolično svetlobo. Instalacijo dopolnjuje eksperimentalna zvočna kulisa Andreja Hrvatina. Ustvarjalna energija, ki se preliva med snovalci postavitve, je odmev specifik konkretnega prostora, na katerega so avtorji reagirali vsak na svoj način, da bi tako skupaj zasnovali site-specific pulzirajoče organsko svetlobno telo, ki gledalca prestavlja v znanstvenofantastično krajino prihodnosti.

**Natalija R. Črnčec** je leta 1996 diplomirala na Oddelku za likovno umetnost na Pedagoški fakulteti v rodnem Mariboru. Kot umetnica se osredotoča na problematiko barve in svetlobe, ki ju tematizira v prostorskih postavitvah in slikarskih delih. **Nina Šulin** je leta 2008 diplomirala na Oddelku za likovno umetnost na Pedagoški fakulteti v Mariboru, trenutno pa je absolventka podiplomskega študija kostumografije na AGRFT v Ljubljani. Deluje kot samostojna ustvarjalka na področju gledališke kostumografije, lutkovne umetnosti in ilustracije. **Andrej Hrvatn** je glasbenik in oblikovalec zvoka, trenutno aktiven član več glasbenih zasedb. Kot oblikovalec zvoka, snemalec, montažer in glasbeni producent je soustvaril veliko del s področja jazz, etno in rock glasbe. Ukvarja se tudi z radijsko produkcijo, med drugim pa je sodeloval tudi pri več plesnih ter gledaliških predstavah.

foto: Matjaž Wenzel

---

## KRIŽEVNIŠKA CERKEV

/na ogled med 8. septembrom in 26. sept./

zvočno svetlobna instalacija

**Marko Batista in Srdjan Deba: Elektronska cerkev**

Projekt z naslovom Elektronska cerkev je elektroakustična svetlobna prostorska instalacija, s katero avtor raziskuje arhitekturne odnose med fiziko svetlobe in zvočnimi akustičnimi valovanji odbojev v prostoru. Teoretično izkušnjo črpa iz tradicije lumino-kinetičnih raziskovanj op-arta in minimalizma.

»Eksperimentalno poseganje v senzorično izkušnjo aktivira v gledalcu specifični način percepcije pogleda; spogleduje se z idejami o nematerialnem, saj svetlobni objekti zabrišejo mejo med fizično okupacijo prostora z določenim predmetom in njegovo zmožnostjo, da je prostor za proizvodnjo že sam sugestivno in atmosfersko okolje. Na ta način približam odnos svetlobe in zvoka kot materiala, ki se lahko v nizu eksperimentalnih procesov oblikuje tako, da svetloba, volumen in obseg zvočnega valovanja predstavljajo premik od odnosov znotraj skulpture k razmerju med gledalcem in konceptualizacijo fizikalnih arhitektur akustike in svetlobe.« /Marko Batista/

**Marko Batista** je v Ljubljani živeči intermedijski umetnik, eksperimentator zvoka, digitalne video slike in performer računalniško generiranih matric. Diplomiral je iz slikarstva na ljubljanski Akademiji za likovno umetnost, nato pa zaključil še magistrski študij na University of the Arts London - Central Saint Martins. Svoje delo je predstavil na več intermedijskih festivalih in galerijah, tako doma kot v tujini, letos bo gostoval tudi na festivalu svetlobe Lumina na Portugalskem. V zadnjem obdobju redno sodeluje z zavodom Aksioma.

Križevniška cerkev je odprta med 18.00 in 23.30. Ob ponedeljkih je zaprta.

produkcija: Aksioma-Zavod za sodobne umetnosti, Ljubljana, koprodukcija: Festival Ljubljana. Projekt sta podprla Ministrstvo za kulturo RS in Mestna občina Ljubljana.

---

## VRT FESTIVALA LJUBLJANA OB KRIŽEVNIŠKI CERKVI

/na ogled med 8. septembrom in 10. oktobrom/

instalacija

**Maro Avrabou & Dimitri Xenakis: Angeli varuhi**

Instalacija Angeli varuhi se na posreden način dotika vprašanja umetno ustvarjene krajine oziroma narave - delo lahko namreč razumemo tudi kot reakcijo na težnje po ustvarjanju simuliranih, povsem umetnih razmer za gojenje rastlin. Avtorja skušata naglasiti, da je rast v naravi možna le ob prisotnosti elementov vode, prsti in sonca. Za instalacijo sta uporabila odvržene industrijske izdelke in jim s pomočjo umetne luči vdahnila novo življenje, ki se prebudi šele ob mraku. Kot pravita sama, je njuno delo hkrati tudi poklon vsem tistim, ki se ukvarjajo s pridelavo hrane na poljih in vrtovih, obenem pa je v njem moč prepoznati tudi gesto, ki opozarja na naraščajoče težave v naravnih ekosistemih.

**Maro Avrabou** je oblikovalka luči pri gledaliških, plesnih in opernih predstavah, medtem ko **Dimitri Xenakis** deluje kot kipar, fotograf in kurator. Kot tandem, ki živi in deluje v Franciji, sta ustvarila številne projekte, ki s pomočjo svetlobe raziskujejo različne vidike odnosa do življenja. Njuno področje delovanja presega splošno sprejeto pojmovanje umetniške instalacije, saj teži k odkrivanju in raziskovanju novih aspektov urbane in naravne krajine. Sadova njunega sodelovanja ([avrabou-xenakis.com/](http://avrabou-xenakis.com/)) sta, med drugim, vodni vrt, postavljen na mednarodnem festivalu v Chamountu 2006, ter instalacija na ženevskem festivalu Arbres et Lumières (Drevesa in svetloba), v katero sta vključila cel otok.

Sofinancer: Francoski inštitut v Ljubljani; koproducent: Festival Ljubljana

---

## TRG FRANCOSKE REVOLUCIJE

/na ogled med 8. septembrom in 10. oktobrom/

**/performansi vsak četrtek in petek med 20.30 in 22.30/**

kiparska instalacija in ulični performansi

**Zoran Srdić Janežič in Jana Putrle Srdić: Straniščna šepetanja**

[sepetanja.gulag.si](http://sepetanja.gulag.si)

**avtorji objektov:** Marko Kovačič, Zoran Srdić Janežič in Andrej Štular

**nastopajoči:** Petja Grafenauer, Aleksandra Saška Gruden, Ida Hiršenfelder, Rok Kušlan, Sarah Lunaček, Jana Milovanović, Slađana Mitrović, Neža Mrevlje, Tanja Petrič, Ana Porok, Maja Smrekar, Jasmina Založnik, Irena Žmuc in Bernarda Županek

**producentka:** Jana Putrle Srdić

Stranišča in kurbe, javne debate in oralna erotika so povezovalni členi aktivističnega uličnega performansa Straniščna šepetanja. V straniščih – umetniških objektih, ki so jih izdelali trije slovenski kiparji, bodo svoje storitve in specializirana znanja v interakciji s publiko in pod taktirko zvodnika Roka Kušlana ponujale številne intelektualke, umetnice in humanistke. Te 'intelektualne kurbe', opremljene z enormnim znanjem, duhovitostjo in verbalnimi veščinami, so porok za vznemirljivo intelektualno debato, ki bo potekala v intimnih prostorih, navdihnenih z javnimi stranišči nekdanje rimske Emone. Namen projekta je v ducatu večerov vzpostaviti prostor javne debate, ki se ob razdružujočem vplivu medijev in splošni družbeni klimi dandanes zdi vse prevečkrat pogrešana, ob tem pa ponovno ovrednotiti tudi podcenjeno prekerno intelektualno delo.

**Zoran Srdić Janežič** je diplomirani kipar, intermedijski umetnik in izdelovalec lutk, zaposlen v Lutkovnem gledališču Ljubljana kot izdelovalec lutk. Je avtor preko 17 samostojnih in številnih skupinskih razstav. **Jana Putrle Srdić** je pesnica z dvema izdanima knjigama, številnimi objavami v tujini, občasna prevajalka poezije in piska. Kot producentka je delala za več kulturnih organizacij, trenutno pa se ukvarja z njunim skupnim projektom, Zavodom za sodobne umetnosti in kulture Gulag.

koprodukcija: Zavod za sodobne umetnosti in kulture Gulag in MGLM

risba: Zoran Srdić Janežič

---

## **Gosposka ulica, Križevniška ulica, Center sonoričnih umetnosti Vodnikova domačija, Španski borci**

/na ogled med 8. septembrom in 10. oktobrom oz. dokler se ne zjasni/

svetlobna instalacija

**Tilen Sepič: Oblaki**

Avtor bo na dve lokaciji v središču Ljubljane, na Vodnikovi domačiji v Šiški in v Španskih borci, umestil serijo objektov, ki oddajajo mehko, difuzno svetlobo - gre za umetne oblake, katerih tekstura in struktura močno spominja na njihove vzornike, kakršne lahko opazujemo na nebu. Iz vsakdanjih materialov ustvarjeni oblaki, umeščeni v drugačen okoljski kontekst, se v urbani sredini kažejo kot poetična in čarobna intervencija, ki napeljuje k razmisleku o ukinjanju oziroma enačenju razlik med umetnim in naravnim, kot tudi o posledicah, ki jih tovrstni simulakri povzročajo v naravnem habitatu. Instalacija pred Vodnikovo domačijo bo nadgrajena z zvočno kuliso, ki jo bo posebej za to priložnost ustvarila Hanna Preuss. Oblaki so nastali na delavnicah v MGLC in festivalu Rdeči revirji.

**Tilen Sepič** je multidisciplinarni ustvarjalec in intermedijski umetnik, ki deluje na področjih industrijskega oblikovanja, interaktivne studijske fotografije in oblikovanja svetlobe. Je tudi soustanovitelj Kreativne cone Šiška, skupine Rompom in društva Muslauf, sodeluje pa tudi z elektronsko eksperimentalno skupino Theremidi Orchestra. V zadnjih letih se najraje posveča oblikovanju unikatnih luči, zasnoval pa je tudi več interaktivnih avdio vizualnih instalacij. S spletnimi dnevniki in galerijami, kjer ustvarja avtorsko vsebino, analizira viralno obnašanje umetniških vsebin na spletu. Po letu 2006 je prejel številne nagrade iz področja produktnega oblikovanja.

NA DELAVNICAH SO SODELOVALI: Tea Kogovšek, Jana Čosić, Andraž Hudoklin, Kristina Gorenc, Metka Mikuletič, Lena Balantič, Martin Pevec, Damjana Golob Lavrič

Koprodukcija: MGLC, Rdeči revirji, Center sonoričnih umetnosti Vodnikova domačija, Mini teater, Zavod za kiparstvo, Španski borci

---

---

## OSTALI DNEVI

**sob., 13. september 2014**

**10.-21.00 – delavnica**

**21.00-24.00 – razstava**

Svetlobna delavnica

**Bivališča**

**MGLC**

Mentorica: Sophie Guyot

Asistent: David Krančan

**PRIJAVE:** Lili Šturm (MGLC), t: 01/ 2413 818, e: lili.sturm@mglc-lj.si

Delavnica, ki jo bo vodila priznana švicarska umetnica Sophie Guyot, bo posvečena izdelavi zavetišča oziroma enostavnega bivališča. Te krhke rudimentarne zgradbe so običajno nepopolne in nestabilne strukture, zgrajene iz običajnih vsakdanjih materialov in zavrženih predmetov. Večinoma so zgrajeni ročno, in kot taki lahko postanejo del specifične življenjske agende, ki stremi k približevanju in sobivanju z naravo. Zastavlja se vprašanje, če lahko takšno bivališče postane tudi alternativa mestnemu stanovanju? Cilj te enodnevne brezplačne delavnice je zasnova svetlobnega bivališča, narejenega iz vej in lahke raztegljive sintetične tkanine (lycra). Čez dan dajejo objekti vtis divjega kampa, ponoči pa zaradi umetne svetlobe zaživijo novo življenje in postanejo prave svetleče skulpture.

Instalacije, ustvarjene na delavnicah, bodo za en večer umeščene v park ob Mednarodnem grafičnem likovnem centru v Tivoliju.

Koprodukcija: MGLC

---

---

**ODPRTJE: ponedeljek, 15. september 2014, ob 21.00 uri**

zvočno svetlobna instalacija

**Sophie Guyot: Svetlobni dom**

**Novi trg**

/na ogled med 15. in 30. sept./

Svetlobna instalacija švicarske umetnice Sophie Guyot tematizira vprašanje človeških bivališč v prihodnosti. Gre za utopično in poetično raziskavo možnosti bivališča kot novega ekosistema, ki ob predpostavki krčenja in opustošenja habitata predvideva človekovo tesnejše sobivanje z naravo. Avtorica skuša poseči onkraj teorije in predstaviti praktične rešitve, ki burijo domišljijo: gledalec se ob sprehodu med objekti, ki ponoči zaživijo svoje življenje, znajde v skrivnostnem univerzumu, ki se zdi kot iz pravljice. Instalacija nagovarja gledalčeva čutila tudi s pomočjo kompleksnih zvočnih elementov, ki jih oddajajo objekti - slednji se tako pred gledalčevimi očmi spreminjajo v žive senzorične organizme novega biotopa.

**Sophie Guyot** je magistrirala iz umetnostne zgodovine, nato pa se specializirala v oblikovanju svetlobnih objektov in instalacij. Ukvarja se večinoma s svetlobo, pri čemer jo zanimajo predvsem njene prostorske manifestacije. V zadnjih



letih se osredotoča na monumentalne instalacije v urbanem prostoru in raziskuje odnos človeka do biotopa. Podpisuje se tudi pod mednarodno uspešno serijo svetil Lamp-roller, ki jih od leta 1999 proizvajajo v Švici. Svetlobne objekte razstavlja tako na odprtem kot v galerijskem prostoru, s svojimi deli je do sedaj gostovala na številnih festivalih in prireditvah. Na Svetlobni gverili je leta 2011 v vrtu ob Križevniški cerkvi postavila ambientalno instalacijo Into the Blu. Občasno vodi tudi ekološko obarvane delavnice oblikovanja svetlobnih teles in instalacij.

Postavitvev instalacije so omogočili podjetji Klančar žerjavi, d. o. o. in Gomboc d.o.o., Arboretum Volčji potok in Snaga.

---

zvočno svetlobna instalacija

**Martin Bricelj Baraga: Moonolith**

**Atrij ZRC**

/na ogled med 15. in 27. septembrom/

Moonolith komunicira med 20.30 in 23.30.

**Moonolith** je odziven skulpturalni organizem, katerega delovanje je pogojeno z aktivnostmi v vesolju kot tudi v njegovi neposredni okolici. Objekt predstavlja svojevrsten spomenik, ki pa ne obeležuje pomembnega dogodka ali osebnosti, temveč je posvečen vesolju oziroma minevanju časa; kot tak simbolizira črno snov vesolja in njegove časovno prostorske danosti, ki se nenehno odražajo tudi v mikrokozmosu slehernega posameznika. Moonolith tako deluje kot senzorična ura, katerega nenehno spreminjajoča se površina reagira na lunine faze: velika črna sfera, na kateri se prikazujejo ozvezdja, se v realnem času zvočno in vizualno odziva tudi na obiskovalce v njegovi bližini. Objekt tako funkcionira kot kompleksen interaktiven vmesnik in posrednik med človekom in univerzumom.

**Martin Bricelj Baraga** je intermedijski umetnik, producent in kurator. V svojih interaktivnih projektih, avdiovizualnih performansih in kolaborativnih delih raziskuje kompleksna razmerja med človekom in tehnologijo, zanimajo pa ga tudi socialni vidiki sodobne pop kulture ter politične dimenzije posredovanih resničnosti. Fascinacijo nad tehnologijo v svojih delih pogosto prepleta z elementi znanstvene fantastike. Med drugim je ustanovitelj festivala Sonica v Ljubljani, deluje pa tudi kot vodja zavoda MoTA - Museum of Transitory Art. Svoja dela je predstavil v številnih razstaviščih in na festivalih doma in na tujem.

MOONOLITH:

Martin Bricelj Baraga: koncept in vizualna zasnova

Slavko Glamočanin: programiranje in interakcija

Igor Vuk, tehnično oblikovanje

Produkcija: MoTA - Muzej tranzitornih umetnosti

Podpora: Akripol d.o.o., MZK, MOL.

Zahvale: Denis Orač, Primož Pugelj, Nataša Mrkonjič, Andre Goncalves, David Veneman, Carolien Teunisse, Erik Margan, Uroš Veber.

---

kintetična svetlobna instalacija

**Alessandro Lupi Flux**

**oboki na nabrežju pod Tromostovjem**

/na ogled med 15. septembrom in 10. oktobrom/

Alessandro Lupi, stari znanec Svetlobne gverile, si je za postavitev svoje kiparske instalacije izbral trojico obokov na rečnem nabrežju pred Tromostovjem, kjer bo v svoji značilni maniri ustvaril site-specific skulpturo iz niti. Instalacija, ki se kot parazit zajeda v obstoječo arhitekturo, bo s pomočjo nadzorovanih ventilatorjev in tudi vetra pridobila moment dinamične, a nepredvidljive mobilnosti. Avtor s svojim delom naglašja vprašanje umetnosti v javnem prostoru, ki je v aktualnih časih podvržen nezadržnemu krčenju. Delo, ki očara s svojo jasno strukturo in enostavnim, a učinkovitim likovnim izrazom, gre tako razumeti kot drobno poetično gesto, uperjeno proti usodi javnega prostora, katerega prihodnost se ob nadaljnjem poglobljanju danes začrtanih tendenc ne zdi najbolj rožnata.

**Alessandro Lupi** je bil rojen v italijanski Genovi, kjer je leta 2000 zaključil šolanje na tamkajšnji umetniški akademiji. Z intenzivnimi umetniškimi raziskavami svetlobe in prostora je pričel konec 90. let, ko je zasnoval svoje prve skulpture iz niti. Običajno upodablja človeške figure, ki bodisi statične ali kinetične vzpostavljajo dialog s prostorom, pri čemer svoje instalacije pogosto opremlja tudi z zvočnimi kulisami. Do sedaj je Lupi pripravil vrsto odmevnih samostojnih razstav tako v domovini kot v tujini. Trenutno živi in deluje med Genovo in Berlinom.

---

Stalna svetlobna intervencija

**Tomaž Novljan: Svetlobna rekonstrukcija arhitekture**

**Arheološki park Emona, Zgodnjekrščansko središče**

na ogled od 15. septembra

Na Erjavčevi cesti, nasproti Cankarjevega doma, se nahaja arheološki park Zgodnjekrščansko središče, kjer je bila odkrita rimska stanovanjska zgradba, ki je bila kasneje, v 4. ali 5. stoletju, posvečena v središče kristjanov. Tomaž Novljan je s pomočjo metode obogatene resničnosti ter Illumipan tehnologije svetlobnega zapisa ustvaril nov pogled na rimsko arhitekturo. Projekt gledalcu ponuja vtis prave velikosti in razsežnosti nekdanje antične zgradbe: pogled iz označene točke namreč omogoča vizualno rekonstrukcijo posamičnih arhitekturnih elementov, s čimer se tvori inovativna optična simulacija oziroma nadgradnja obstoječih arheoloških ostankov. Novljanov projekt ilustrira potencial sodobne tehnologije pri svojevrstnem, futurističnem oživljanju ostalin preteklosti.

**Tomaž Novljan** je diplomiral iz arhitekture, leta 2000 pa si je na tem področju z delom *Fraktali v arhitekturi - struktura, tekstura in barva* pridobil tudi doktorski naziv. Zaposlen je kot profesor na Fakulteti za arhitekturo v Ljubljani, ob tem pa kot gostujoči profesor predava na Fakulteti za dizajn v Trzinu ter na Escola Tecnica Superior d'Arquitectura v Barceloni. Njegovo osrednje področje delovanja se osredotoča na osvetljevanje arhitekture, na vlogo barve v arhitekturi ter na raziskovanje posebnih arhitekturnih ambientov. Deluje tudi kot arhitekt in kot svetovalec za vprašanje svetlobe ter barve v arhitekturi.

To stalno postavitev je z donacijo omogočila: Osvetljevalna optika d.o.o.

Koproducenta: Fakulteta za arhitekturo, MGLM

---

**ODPRTJE: petek, 19. september, ob 19.00 uri**

zvočno svetlobna instalacija

**Artificiel: Impacts**

**CUK Kino Šiška**

/na ogled do 29. septembra/

Projekt, ki bo med drugim obeležil vsakoletno praznovanje obletnice Kina Šiška, predstavlja prikaz vizualizacije električne napetosti, predstavlja poskus vizualizacije električne napetosti. Živo skulpturalno instalacijo sestavljajo Tesline tuljave, vpete med steklene plošče, ki ob prisotnosti gledalca aktivirajo zvočne in svetlobne signale različnih intenzivnosti in ritmičnih poudarkov. Tesline tuljave so bile v preteklosti predmet številnih umetniških izrab; aktualna, pod katero se podpisuje član kanadskega kolektiva Artificiel, **Alexandre Burton**, temelji na uporabi plazme kot medija, nadziranega s pomočjo posebej ustvarjenega programskega orodja. Instalacija se spogleduje z vprašanjem brezžičnega prenosa električne napetosti, medtem ko s pomočjo slednje generira nenavadne, sublimno privlačne električne slike.

**Artificiel** je umetniški kolektiv oziroma studio, ki se posveča ustvarjanju umetniških del s pomočjo digitalnih tehnologij. Njihova dela, ki običajno vsebujejo prvine zvoka in gibljivih podob, prevzemajo različne izrazne forme in oblike: pojavljajo se kot inštalacije, performansi, predstave ter in-situ intervencije. Kolektiv z domicilom v Kanadi ustvarja kompleksna dela, ki se izogibajo estetizaciji površine. Namesto tega raje izpostavljajo strukturalne vidike tehnologije oziroma materialov, da bi tako razkrili senzibilnost, ki temelji na objektivnih danostih posamičnih tehnoloških fenomenov.

Razstava je na ogled vse dni v tednu med 12.00 in 23.00.

Koproducent: Kino Šiška

Razstavo sofinancira: Le conseil des arts et des lettres du Québec.

---

---

**ODPRTJE: torek, 23. september, ob 21.00 uri**

**Norman McLaren – Retrospektiva**

**Slovenska kinoteka**

/ do 4. oktobra 2014 /

Ob stoti obletnici rojstva enega najbolj pomembnih pionirjev animacije, Normana McLarna, se Slovenska kinoteka z organizacijo filmske retrospektive poklanja spominu na tega velikana filmske umetnosti. Retrospektivo v osmih kronoloških in tematskih programih bo predstavil kurator qvebeške kinoteke Marco de Blois, izšel pa bo tudi katalog. Del programa bodo tudi sobotne matineeje McLaren za otroke ter analogna in digitalna delavnica animiranega filma. Več informacij na [www.kinoteka.si](http://www.kinoteka.si)

Norman McLaren (1914-1987) je zanimanje za film kazal že zgodaj v življenju - potem, ko se je spoznal z deli velikih ruskih filmarjev, kot sta Eisenstein in Pudovkin ter nemškimi animatorjem Oskarjem Fischingerjem. Leta 1939 je McLaren imigriral v ZDA, kjer je ustvaril več abstraktnih filmov. Na povabilo Johna Griersona, ki je na zahtevo kanadske vlade ustanovil NFB (National Film Board of Canada), je leta 1941 začel filme ustvarjati s profesionalnimi pogoji. Zaradi mojstrov in kot sta Begone Dull Care (sorežirala je Evelyn Lambart, 1949) in Blinkity Blank (1955) je postalo njegovo ime povezano z risanjem in jedkanjem neposredno na filmski trak, čeprav njegova impresivna filmografija prikazuje različne tehnike. Skozi dolgo kariero je Norman McLaren prejel številne nagrade, vključno z oskarjem za Neighbours in Palme d'Or na filmskem festivalu v Cannesu za Blinkity Blank.

Producent: Slovenska kinoteka

---

---

**ODPRTJE: torek, 30. september, ob 21.00 uri**

zvočno svetlobna instalacija

**IZLAND & jesusonecstasy: Soundlighter**

**galerija Alkatraz, AKC Metelkova mesto**

/na ogled do 8. oktobra/

Instalacija vzpostavlja biotop v povratni zanki med tekočinami, zvokom in svetlobo. Člana tandema IZLAND mešata kemijske raztopine različnih gostot z barvili in prašnimi delci, ki jih potapljata v vodo in topita z alkoholi, nakar pretakanje v akvariju projicirata v prostorsko komoro. jesusonecstasy zajema svetlobni iznos in ga preko digitalnega sintetizatorja zvoka pošilja nazaj v prostor. Zvočne frekvence v zaključeni zanki povzročajo vibracije tekočin, medtem ko posamezne snovi v sistemu določajo valovne dolžine in hitrosti potovanja frekvenc. Celoten sistem je odziven na okoljske spremembe, prav tako pa reagira na prisotnost publike, ki vstopa v notranji prostor instalacije, zamejene s cilindrično projekcijsko površino. V Soundlighterju se srečamo tudi s problematiko hitrosti navideznega realnega časa, ki rabi mikro sekunde, da iz zajema kamere prepotuje pot v računalniški vmesnik: realni čas tako v resnici ni realen, temveč se neprestano odmika ...

**IZLAND** (Gašper Milkovič-Biloslav & Marko Vivoda) razvijata nove pristope VJ-anja, kjer na preseku analognih tehnologij v živo mešata različne tekočine v organske vzorce. Med drugim oblikujeta vizualne podobe koncertov zasedbe Silence in dua Random Logic. **jesusonecstasy** (Mitja Cerkvenik) je producent analogne elektronske glasbe, razvija elektronske inštrumente in efekte ter ustvarja zvok za gledališke predstave in kratke filme.

Galerija je odprta: pon.-čet.: 11.00-15.00, 16.00-20.00 in pet.-sob.: 15.00-23.00

Producenta: Ljudmila, laboratorij za znanost in umetnost in Zavod projekt Atol  
Koproducent: Galerija Alkatraz

---

---

**PERFORMANS IN ODPRTJE: petek, 10. okt. 2014**

**Plesni teater Ljubljana in galerija Alkatraz/AKC Metelkova mesto**

plesni performans

**Andrea Miltnerová: Ples magnetne balerine**

**zvok in oblikovanje svetlobe: Jan Komárek**

**Plesni Teater Ljubljana**

**petek, 10. oktober, ob 19.00 uri**

Koncept, koreografija in gib: Andrea Miltnerová

zvok in oblikovanje svetlobe: Jan Komárek

dolžina: 35 minut

Produkcija: MOTUS o.s.-Alfred in the Courtyard Theatre, Praga.

foto: Kryštof Kalina

Plesni performans priznane češko-angleške ustvarjalke temelji na gibu v kontekstu gibljive podobe in raznovrstnih ritmičnih struktur glasbe oziroma zvokov. Magnetna balerina se giblje znotraj minimalističnega, a razgibanega prostora, ki je bil ustvarjen z mislijo na širitev običajne percepcije in izkušnje plesnega akta. Intenzivna gibalna koreografija se staplja s kolažem zvočnih sekvenc, medtem ko interaktivna zasnova osvetlitve poudarja nenasilno, sicer mestoma ranljivo, a na trenutke kljub temu tudi nekoliko motečo in namerno odbijajočo zasnovo plesnega performansa. Ta kot celota poudarja predvsem avtoričino svojevrstno in neumorno obsesijo z gibanjem.

**Andrea Miltnerová** je angleška plesalka in koreografinja čeških korenin, ki trenutno živi in deluje v Pragi. Zadnjih nekaj let se kot ustvarjalca intenzivno posveča baročnim plesom in njihovi kreativni fuziji s sodobnim plesom: ukvarja se z rekonstrukcijami baročnih oper kot tudi s snovanjem avtorskih plesnih performansov, ki temeljijo na raziskovanju giba in etnokoreografskih prvin. Rojena in šolana je bila v Londonu, nakar se je preselila v Prago, kjer kot balerina sodeluje s tamkajšnjim Narodnim gledališčem. Kot performerka sodeluje tudi z različnimi češkimi in tujimi koreografi.

Brezplačne vstopnice lahko dvignete v PTL eno uro pred predstavo. Priporočamo rezervacije na [ptl@mail.ljudmila.org](mailto:ptl@mail.ljudmila.org) ali na tel. 041 365 184 (Katja Somrak/PTL).

Preformans je tudi del programa festivala Mesto žensk.

Koproducenta: PTL, Mesto žensk

---

zvočno svetlobna instalacija

**Staš Sotlar, Martin Podlogar, Tomo Markočič: Tour de Tesla**

**galerija Alkatraz, AKC Metelkova mesto**

**ODPRTJE: petek, 10. oktober, ob 21.00 uri**

/na ogled do 21. oktobra/

Instalacija je izpeljava projekta Statična elektrika, ki so si ga zamislili študentje Visoke šole za dizajn. Projekt je sprva raziskoval predvsem možnosti vizualizacije električne napetosti, nato pa pridobil še dodatno zvočno dimenzijo. Instalacija temelji na angažmaju gledalca, ki poganja kolo, in soustvarja tok v Teslinem transformatorju. Neonske žarnice, nanizane ob transformatorju, svetijo s pomočjo brezžičnega prenosa električne energije, zvočna kulisa pa je premosorazmerna z močjo vrtenja kolesa, ki simulira utripanje srca. Projekt osmišlja futuristične zamisli Nikole Tesle, katerega tehnološke vizije še dan-danes služijo kot navdih za marsikaterega ustvarjalca.

**Staš Sotlar** je leta 2009 zaključil Waldorfsko gimnazijo v Ljubljani in se nato vpisal na Visoko šolo za dizajn, smer Vizualne komunikacije, kjer je trenutno absolvent. Ukvarja se tudi z animacijo. **Martin Podlogar** je po zaključeni gimnaziji vpisal študij elektrotehnike na Fakulteti za elektrotehniko, kjer trenutno opravlja podiplomski študij. V prostem času se ukvarja z umetnostjo in kot tehnični asistent občasno sodeluje pri drugih umetniških projektih. **Tomo Markočič** zaključuje drugi letnik magisterija na Fakulteti za elektrotehniko. Ob študiju se ukvarja z različnimi študentskimi projekti, predvsem v okviru društva Best.

Galerija je odprta: pon.-čet.: 11.00-15.00, 16.00-20.00 in pet.-sob.: 15.00-23.00

Koproducenta: Galerija Alkatraz, Fakulteta za elektrotehniko.

Hvala: RV Maček, Franci Rainer, Jošt Reberc

---

PRODUCENTI, KOPRODUCENTI:


			
			
			
			
			
			

SOFINANCERJI, DONATORJI, SPONZORJI

**Spectrum 14|15** EXPANDING Light Interaction in Public Spaces

PROGRAM SVETLOBNE GVERILE JE DEL MEDNARODNEGA PROJEKTA SPECTRUM 14|15. IZVEDBA TEGA PROJEKTA JE FINANCIRANA S STRANI EVROPSKE KOMISIJE. VSEBINA PUBLIKACIJE JE IZKLJUČNO ODGOVORNOST AVTORJA IN V NOBENEM PRIMERU NE PREDSTAVLJA STALIŠČ EVROPSKE KOMISIJE.



Kultura

**KOLOFON** PRODUKCIJA: Strip Core/Forum Ljubljana (core@mail.ljudmila.org, t. 01 2319662, m. 031 401556) // Programski selektorji: Katerina Mirovič, Aleksandra Stratimirovič, Matjaž Brulc // Kapetan tehnične divizije: Borut Cajnko // Elektroverzije: Martin Podlogar, Tomo Markočič // Divizija: Borut Bučinel, Matevž Ftičar, Marko Kociper, Anže Kreč, Grega Mohorčič, Miha Zupan // Besedila: Matjaž Brulc, Ida Hiršenfelder in avtorji // Foto: DK, Borut Bučinel // Ilustracije: Kaja Avberšek // Prevodi: Borut Cajnko // Radijski jingle: Maček // Svetlobna gverila je del mednarodne mreže festivalov svetlobe INFL.



**PRODUKCIJA:** Strip Core / Forum Ljubljana (core@mail.ljudmila.org, t. 01 2319662, m. 031 401556) // Programski selektorii Katerina Mirović, Aleksandra Stratimirović, Matjaž Brulc // Kapetan tehnične divizije: Borut Cajnko // Elektroverzije: Martin Podlogar, Tomo Markočič // Divizija: Borut Bučinel, Matevž Ftičar, Marko Kociper, Anže Kreč, Grega Mohorčič, Miha Zupan // Besedila: Matjaž Brulc, Ida Hiršfelder in avtorji // Foto: DK, Borut Bučinel // Ilustracije: Kaja Avberšek // Prevodi: Borut Cajnko // Radijski jingle: Maček // **KOPRODUCENTI:** Ana Desetnica, Aksioma, Fakulteta za arhitekturo, MGLC, Ljudmila, laboratorij za znanost in umetnost in Zavod Projekt Atol, Muzej in galerije Mesta Ljubljana, Festival Ljubljana, MoTA-Muzej Tranzitorne umetnosti, Center sonoričnih umetnosti Vodnikova domačija, Mesto žensk, CUK Kino Šiška, Galerija Alkatraz/KUD Mreža, PTL, ZRC SAZU, Slovenska kinoteka, Glej, Zavod za sodobne umetnosti in kulture Gulag, Fakulteta za elektrotehniko, Zavod za kiparstvo, Zavod Vitkar, Glej, Mini teater // **SOFINANCERJI:** Ministrstvo za kulturo, MOL-Oddelek za kulturo, Turizem Ljubljana, Institut Francias Slovenie, Le conseil des arts et des lettres du Québec // **SPONZORJI, DONATORJI:** Radio Študent, Mladina, M-hotel, Klančar Žerjavi d. o. o., Arboretum Volčji potok, Surovina d.o.o., Europlakat d.o.o. // Svetlobna gverila je del mednarodne mreže festivalov svetlobe INFL.

---

Program Svetlobne gverile je del mednarodnega projekta Spectrum 14 | 15. Izvedba tega projekta je financirana s strani Evropske komisije. Vsebina publikacije je izključno odgovornost avtorja in v nobenem primeru ne predstavlja stališč Evropske komisije.

**Spectrum 14|15**  
EXPANDING Light Interaction in Public Spaces



Kultura